

COMMISSION PARITAIRE DES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE ET ATELIERS SOCIAUX

CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 18 DECEMBRE 2000 RELATIVE AU RETABLISSEMENT DE LA TENSION SALARIALE DU PERSONNEL DE PRODUCTION DANS LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE SITUEES EN COMMUNAUTE GERMANOPHONE.

Chapitre I : Champ d'application

Article 1^{er}.

La présente CCT s'applique aux employeurs des entreprises de travail adapté situées en Communauté germanophone ressortissant de la commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux et aux travailleurs qu'ils occupent à la production.

Par personnel de production, il faut entendre les travailleurs non visés par la CCT du 21 novembre 1997 relative à la classification des fonctions pour certains membres du personnel dans les entreprises de travail adapté.

Le personnel de production est rattaché aux 5 catégories de fonctions telles qu'elles avaient été fixées par l'art. 3 §1^{er} de l'A.R. du 23 mars 1970, maintenues applicables par la CCT du 17 janvier 1997 et prorogées jusqu'au 31/12/98 par la CCT du 21 octobre 1998 relative à l'application du RMMMG aux travailleurs occupés dans les ateliers protégés.

Chapitre II : Dispositions générales

Article 2.

Indépendamment des accords interprofessionnels, les parties sont d'accord pour appliquer au sein des entreprises de travail adapté situées en Communauté germanophone, un rétablissement de la tension salariale prioritairement au personnel de production n'ayant pas bénéficié du passage au RMMMG au 01/01/99.

Chapitre III : Modalités d'application

Article 3.

Cette CCT vise à rétablir progressivement une tension salariale pour les catégories 1, 2 et 3.

Dans la période se situant entre le 01/01/2001 et le 31/12/2002 une augmentation des minima est accordée aux catégories 1, 2 et 3 selon le tableau suivant .

La catégorie 1 n'est pas visée par l'augmentation prévue au 1.1.2001.

~~NEZLEGGING-DÉPÔT~~ | REGISTR.-ENREGISTE.

02 -02- 2001

12 -02- 2001

NR.
N°

56.443 / 101327.0003

	01.09.2000	01.01 – 31.12.2001	01.01 – 31.12.2002
Categorie 1	8,2779 Euro	8,2779 Euro	+ 0,0496 Euro = 8,3275 Euro
Categorie 2	7,2744 Euro	+ 0,0992 Euro = 7,3736 Euro	+ 0,1239 Euro = 7,4975 Euro
Categorie 3	7,0590 Euro	+ 0,1487 Euro = 7,2078 Euro	+ 0,1239 Euro = 7,3317 Euro
Categorie 4	7,0590 Euro = RMMMG	--- = SHMG	--- = SHMG
Categorie 5	7,0590 Euro = RMMMG	--- = SHMG	--- = SHMG

	01.09.2000	01.01. - 31.12.2001	01.01. – 31.12.2002
Catégorie 1	333,93 FB	333,93 FB	+ 2 FB = 335,93 FB
Catégorie 2	293,45 FB	+ 4 FB = 297,45 FB	+ 5FB = 302,45 FB
Catégorie 3	284,76 FB	+ 6 FB = 290,76 FB	+ 5 FB = 295,76 FB
Catégorie 4	284,76 FB = SHMG	--- = SHMG	--- = SHMG
Catégorie 5	284,76 FB = SHMG	--- = SHMG	--- = SHMG

Cette augmentation est calculée à partir du taux horaire minimum garanti correspondant au 01/09/2000 à 284,76 FB/h.

Ces revalorisations ne concernent que les minima de ces catégories.

Pour les nouveaux travailleurs visés par le salaire minimum garanti, les minima suivants sont d'application :

	Ancienneté 0	Ancienneté 6 Mois	Ancienneté 1 an	Salaire Minimum Mensuel
21 jaar	6,7888 Euro	6,7888 Euro	6,7888 Euro	1.117,88 Euro
21 ½ jaar	6,7888 Euro	6, 9757 Euro	6, 9757 Euro	1.148,69 Euro
22 jaar	6,7888 Euro	6, 9757 Euro	7,0590 Euro	1.162,37 Euro

	ANCIENNETE 0	ANCIENNETE 6 mois	ANCIENNETE 1an	SALAIRE MINIMUM MENSUEL
21 ans	273,86 FB	273,86 FB	273,86 FB	45.095 FB
21 ans ½	273,86 FB	281,40 FB	281,40 FB	46.338 FB
22 ans	273,86 FB	281,40 FB	284,76 FB	46.890 FB

Pour les travailleurs de moins de 21 ans, le salaire minimum garanti est multiplié par la fraction suivante :

- 20 ans x 94 %
- 19 ans x 88 %
- 18 ans x 82 %

Article 4.

Les partenaires sociaux s'engagent à établir pour la période « septembre – octobre 2002 » des planifications pluriannuelles des salaires minima des catégories 1, 2, 3 et 4.

Article 5.

Les partenaires sociaux s'engagent à créer à partir de 2001 un groupe de travail pour figer les catégories de fonctions et leur définition actuelles et à redéfinir les classifications précitées afin que chaque travailleur relève de la catégorie qui correspond objectivement à son aptitude professionnelle et à la fonction exercée.

Article 6.

Les revalorisations sont établies sur les minima de chaque catégorie. Ces minima constituant le seuil minimum pour les négociations sur les classifications.

Article 7.

La présente convention entre en vigueur le 01/01/2001 et cesse de produire ses effets le 31/12/2002.

**PARITAIR COMITÉ VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN EN DE SOCIALE
WERKPLAATSEN**

*COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 18 DECEMBER 2000 BETREFFENDE
HET OPNIEUW INSTELLEN VAN DE LOONSPANNING VAN HET
PRODUCTIEPERSONEEL IN DE BESCHÜTZENDEN WERKSTÄTTEN IN DE
DUITSTALIGE GEMEENSCHAP.*

Hoofdstuk 1 : Toepassingsgebied

Artikel 1

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de Duitstalige Beschützenden Werkstätten die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen en op de werknemers die zij in de productie tewerkstellen.

Onder productiepersoneel wordt verstaan, de werknemers die niet geciteerd worden in de CAO van 21 november 1997 betreffende de functiecategorieën voor sommige personeelsleden in de onderneming voor beschutte tewerkstelling.

Het productiepersoneel wordt ondergebracht in 5 functiecategorieën zoals vastgelegd in art. 3, § 1 van het K.B. van 23 maart 1970, behouden door de CAO van 17 januari 1997 en verlengd tot 31/12/98 door de CAO van 21 oktober 1998 met betrekking tot de toepassing van het GGMMI voor de werknemers die tewerkgesteld zijn in de beschutte werkplaatsen.

Hoofdstuk II : Algemene bepalingen

Art. 2

Onafhankelijk van de interprofessionele akkoorden gaan de partijen ermee akkoord om, binnen de Duitstalige Beschützenden Werkstätten, een loonherwaarding bij voorrang toe te passen op het productiepersoneel dat de overgang naar het GGMMI op 01/01/99 niet heeft kunnen genieten.

Hoofdstuk III : Toepassingsmodaliteiten

Art. 3

Deze CAO heeft tot doel de loonspanning opnieuw progressief in te stellen voor de categorieën 1, 2 en 3.

In de periode tussen 01/01/2001 en 31/12/2002 wordt een verhoging van de minima toegekend aan de categorieën 1, 2 en 3 volgens onderstaande tabel.

De verhoging vastgelegd op 1.1.2001 heeft geen betrekking op categorie 1.

NEERLEGGING-DEPÔT | REGISTR - ENREGISTR.
02 -02- 2001 | 12 -02- 2001 | NR.
N°

56.443/60/327.0003

	01.09.2000	01.01 – 31.12.2001	01.01 – 31.12.2002
Categorie 1	8,2779 Euro	8,2779 Euro	+ 0,0496 Euro = 8,3275 Euro
Categorie 2	7,2744 Euro	+ 0,0992 Euro = 7,3736 Euro	+ 0,1239 Euro = 7,4975 Euro
Categorie 3	7,0590 Euro	+ 0,1487 Euro = 7,2078 Euro	+ 0,1239 Euro = 7,3317 Euro
Categorie 4	7,0590 Euro = RMMMG	--- = RMMMG	--- = RMMMG
Categorie 5	7,0590 Euro = RMMMG	--- = RMMMG	--- = RMMMG

	01.09.2000	01.01 – 31.12.2001	01.01 – 31.12.2002
Categorie 1	333,93 BEF	333,93 BEF	+ 2 BEF = 335,93 BEF
Categorie 2	293,45 BEF	+ 4 BEF = 297,45 BEF	+ 5 BEF = 302,45 BEF
Categorie 3	284,76 BEF	+ 6 BEF = 290,76 BEF	+ 5 BEF = 295,76 BEF
Categorie 4	284,76 BEF = Gew. Gem. uurloon	--- = Gew. Gem. uurloon	--- = Gew. Gem. uurloon
Categorie 5	284,76 BEF = Gew. Gem. uurloon	--- = Gew. Gem. uurloon	--- = Gew. Gem. uurloon

Deze verhoging wordt berekend vanuit het gewaarborgd minimumuurtarief dat op 01/09/2000 overeenstemde met 284,76 BEF/uur.

Deze herwaarderingen hebben alleen betrekking op de minima van deze categorieën.

Voor de nieuwe werknemers, waarop het gewaarborgd minimumloon van toepassing is, zijn de volgende minima van toepassing :

	ANCIENNITEIT 0	ANCIENNITEIT 6 MAANDEN	ANCIENNITEIT 1 JAAR	MINIMUM MAANDLOON
21 jaar	6,7888 Euro	6,7888 Euro	6,7888 Euro	1.117,88 Euro
21 ½ jaar	6,7888 Euro	6, 9757 Euro	6, 9757 Euro	1.148,69 Euro
22 jaar	6,7888 Euro	6, 9757 Euro	7,0590 Euro	1.162,37 Euro

	ANCIËNNITEIT 0	ANCIËNNITEIT 6 maanden	ANCIËNNITEIT 1 jaar	MINIMUM MAANDLOON
21 jaar	273,86 BEF	273,86 BEF	273,86 BEF	45.095 BEF
21 ½ jaar	273,86 BEF	281,40 BEF	281,40 BEF	46.338 BEF
22 jaar	273,86 BEF	281,40 BEF	284,76 BEF	46.890 BEF

Voor de werknemers van minder dan 21 jaar wordt het gewaarborgd minimumloon vermenigvuldigd met de volgende breuk :

20 jaar x 94 %

19 jaar x 88 %

18 jaar x 82 %

Art. 4

De sociale partners verbinden zich ertoe om voor de periode "september-oktober 2002" meerjarenplannen op te stellen van de minimumlonen van de categorieën 1, 2, 3 en 4.

Art. 5

De sociale partners verbinden zich ertoe om vanaf 2001 een werkgroep op te richten om de functiecategorieën en hun huidige definitie te bevrozen en voornoemde classificaties te herdefiniëren, zodat elke werknemer afhangt van de categorie die objectief overeenstemt met zijn beroepsbekwaamheid en met de uitgeoefende functie.

Art. 6

De herwaarderingen worden uitgevoerd op de minima van elke categorie. Deze minima vormen de minimumdrempel voor de onderhandelingen over de classificaties.

Art. 7

Deze overeenkomst treedt in werking op 01/01/2001 en houdt op van kracht te zijn op 31/12/2002.

67

Paritätische Kommission für Unternehmen für Angepasste Arbeit und Soziale Werkstätten

KOLLEKTIVES ARBEITSABKOMMEN VOM 18.12.2000 ZÜR WIEDERHERSTELLUNG DER LOHNGEFAELLES FÜR DAS PRODUKTIONSPERSONAL IN DEN BESCHÜTZENDEN WERKSTÄTTEN DER DEUTSCHPARACHIGEN GEMIENSCHAFT.

Kapitel 1: Anwendungsbereich

Artikel 1

Das vorliegende Kollektive Arbeitsabkommen betrifft die Arbeitgeber der Beschützenden Werkstätten der Deutschsprachigen Gemeinschaft, die der paritätischen Kommission für ‚Unternehmen für angepasste Arbeit‘ und ‚Soziale Werkstätten‘ unterliegen, sowie die Arbeitnehmer, die sie in der Produktion beschäftigen.

Unter Produktionspersonal versteht man die Arbeitnehmer, die nicht vom Kollektiven Arbeitsabkommen vom 21. November 1997, bezüglich der Klassifizierung der Funktionen verschiedener Personalmitglieder in Unternehmen für angepasste Arbeit, betroffen sind.

Das Produktionspersonal gehört zu den 5 Funktionskategorien, die durch Artikel 3 § 1 des Königlichen Erlasses vom 23. März 1970 festgelegt wurden, durch das Kollektive Arbeitsabkommen vom 17. Januar 1997 für weiter anwendbar erklärt und durch das Kollektive Arbeitsabkommen vom 21. Oktober 1998, bezüglich der Anwendung des GDMME (Garantiertes Durchschnittliches Monatliches MindestEinkommen) der in den Beschützenden Werkstätten beschäftigten Arbeitnehmer bis zum 31. Dezember 1998 verlängert wurde.

Kapitel II: Allgemeine Bestimmungen

Artikel 2

Unabhängig von den überberuflichen Abkommen erklären sich die Parteien einverstanden, innerhalb der Beschützenden Werkstätten der Deutschsprachigen Gemeinschaft eine Lohnerhöhung, vorrangig für das Produktionspersonal, welches nicht vom Übergang zum GDMME am 01.01.99 betroffen war, durchzuführen.

Kapitel III: Anwendungsbedingungen

Artikel 3

Dieses Kollektive Arbeitsabkommen zielt darauf ab, progressiv Lohngefälle für die Kategorien 1, 2, und 3 wiederherzustellen.

Im Zeitraum zwischen dem 01.01.2001 und dem 31.12.2002 wird den Kategorien 1, 2 und 3 eine Anpassung der Mindestlöhne gewäB nachfolgender Tabelle Gewährt.

Die Kategorie 1 ist nicht durch die am 1.1.2001 vorgesehene Erhöhung betroffen.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

02 -02- 2001

12 -02- 2001

NR
NO

56.443

100/327.0003

	01.09.2000	01.01 – 31.12.2001	01.01 – 31.12.2002
Kategorie 1	8,2779 Euro	8,2779 Euro	+ 0,0496 Euro = 8,3275 Euro
Kategorie 2	7,2744 Euro	+ 0,0992 Euro = 7,3736 Euro	+ 0,1239 Euro = 7,4975 Euro
Kategorie 3	7,0590 Euro	+ 0,1487 Euro = 7,2078 Euro	+ 0,1239 Euro = 7,3317 Euro
Kategorie 4	7,0590 Euro = GMSL	--- = GMSL	--- = GMSL
Kategorie 5	7,0590 Euro = GMSL	--- = GMSL	--- = GMSL

	01.09.2000	01.01– 31.12.2001	01.01– 31.12.2002
Kategorie 1	333,93 BEF	333,93 BEF	+ 2 BEF = 335,93 BEF
Kategorie 2	293,45 BEF	+ 4 BEF = 297,45 BEF	+ 5 BEF = 302,45 BEF
Kategorie 3	284,76 BEF	+ 6 BEF = 290,76 BEF	+ 5 BEF = 295,76 BEF
Kategorie 4	284,76 BEF = GMSL	--- = GMSL	--- = GMSL
Kategorie 5	284,76 BEF = GMSL	--- = GMSL	--- = GMSL

Diese Erhöhung wird auf den garantierten Mindeststundensatz berechnet, d.h. 284,76 BEF/Std. Am 01.09.2000.

Diese Erhöhungen betreffen nur die Mindestbeträge dieser Kategorien.

Für die neuen Arbeitnehmer, die von diesem garantierten Mindestlohn betroffen sind, ist Folgendes Mindestsätze anwendbar:

	Betriebszugehörigkeit 0	Betriebszugehörigkeit 6 Monate	Betriebszugehörigkeit 1 Jahr	Monatlicher Mindestlohn
21 jaar	6,7888 Euro	6,7888 Euro	6,7888 Euro	1.117,88 Euro
21 ½ jaar	6,7888 Euro	6,9757 Euro	6,9757 Euro	1.148,69 Euro
22 jaar	6,7888 Euro	6,9757 Euro	7,0590 Euro	1.162,37 Euro

	Betriebszugehörigkeit 0	Betriebszugehörigkeit 6 Monate	Betriebszugehörigkeit 1 Jahr	Monatlicher Mindestlohn
21 jaar	273,86 BEF	273,86 BEF	273,86 BEF	45.095 BEF
21 ½ jaar	273,86 BEF	281,40 BEF	281,40 BEF	46.338 BEF
22 jaar	273,86 BEF	281,40 BEF	284,76 BEF	46.890 BEF

Für Arbeitnehmer unter 21 wird der garantierte Mindestlohn durch folgenden Prozentsatz multipliziert:

20 Jahre X 94%

19 Jahre X 88%

18 Jahre X 82%

Artikel 4

Die Sozialpartner verpflichten sich, für den Zeitraum „September – Oktober 2002“ Mehrjahresplanungen der Mindestlöhne der Kategorien 1, 2, 3 und 4 zu erstellen.

Artikel 5

Die Sozialpartner verpflichten sich, ab 2001 eine Arbeitsgruppe zu schaffen um die Funktionskategorien und ihre heutigen Definitionen festzusetzen und die obengenannten Klassifizierungen neu zu definieren, damit jeder Arbeitnehmer in die Kategorie zugeordnet wird, die objektiv seiner beruflichen Eignung und der ausgeübten Funktion entspricht.

Artikel 6

Die Erhöhungen werden auf die Mindestbeträge einer jeden Kategorie erstellt. Diese Mindestbeträge bilden die untere Grenze für die Verhandlungen bezüglich der Klassifizierungen.

Artikel 7

Vorliegendes Kollektives Arbeitsabkommen tritt am 01.01.2001 in Kraft und endet am 31.12.2002.